三 [illegible]俸給アル又ハ金錢ノ利益ヲ目的トスル公務ニ就クコト
四 商業ヲ營ムコト
第[illegible]條ノ三 判事ハ禁錮以上ノ刑ニ處セラレタルトキハ當然其ノ官ヲ失フ
第二十六條ノ四 判事ハ前條ノ場合又ハ懲戒ノ處分ニ依ル場合ヲ除クノ外其ノ意ニ反シテ其ノ官ヲ失フコトナシ
第二十六條ノ五 判事身體又ハ精神ノ衰弱ニ因リ職務ヲ執ルコト能ハサルニ至リタルトキハ朝鮮總督ハ高等法院ノ總會ノ議決ヲ經テ之ニ退職ヲ命スルコトヲ得
第二十六條ノ六 朝鮮總督ハ必要ト認ムルトキハ判事ニ休職ヲ命スルコトヲ得
休職判事ニハ本俸四分ノ一ヲ給ス
休職判事ハ職ヲ執ラサルノ外在職者ニ同シ

附　則

本令ハ公布ノ日ヨリ之ヲ施行ス

朝鮮總督府判事懲戒令明治四十四年法律第三十號第一條及第二條ニ依リ勅裁ヲ得テ茲ニ之ヲ公布ス

明治四十四年五月九日　朝鮮總督　伯爵寺內正毅

制令第五號

朝鮮總督府判事懲戒令

第一條 朝鮮總督府判事ニシテ職務上ノ義務ニ違背シタルトキ又ハ官職上ノ威信ヲ失フヘキ所爲アリタルトキハ之ヲ懲戒ス
懲戒ハ朝鮮總督府判事懲戒委員會ノ議決ニ依リテ之ヲ爲ス
第二條 懲戒罰ハ左ノ如シ
一 譴責　二 減俸　三 停職　四 免官
第三條 懲戒委員會ハ平生ノ行狀ヲ斟酌シ所犯ノ輕重ニ從ヒ何レノ罰ヲ適用スヘキヤヲ定ム
第四條 減俸ハ一月以上一年以下年俸月割額ノ三分ノ一以下ヲ減ス
第五條 停職ハ三月以上一年以下職務ノ執行ヲ停止ス
停職中ハ俸給ヲ給セス
第六條 免官及勅任官ノ停職又ハ減俸ハ懲戒委員會ノ議決ヲ具シ內閣總理大臣ヲ經テ朝鮮總督之ヲ奏請シ譴責及奏任官ノ停職又ハ減俸ハ朝鮮總督之ヲ行フ
第七條 懲戒委員會ハ委員長一人及委員四人ヲ以テ組織ス
懲戒委員會ニ豫備委員四人ヲ置ク
第八條 委員長ハ高等法院長ヲ以テ之ニ充ツ
第九條 朝鮮總督ハ毎年豫メ朝鮮總督府判事ノ中ニ就キ委員及豫備委員ヲ命ス
第十條 委員長事故アルトキハ委員中上席ノ判事之ヲ代理ス
委員事故アルトキハ豫備委員之ヲ代理ス其ノ代理順序ハ委員長豫メ之ヲ定ム
第十一條 委員長ハ朝鮮總督府裁判所書記ノ中ニ就キ懲戒委員會書記ヲ命ス
第十二條 委員長及委員ハ自己又ハ親族ニ關スル懲戒事件ノ會議ニ參與スルコトヲ得ス
第十三條 懲戒委員會ノ會議ハ朝鮮總督ノ請求ニ因リ之ヲ開始ス
第十四條 懲戒委員會會議ヲ開始シタルトキハ朝鮮總督ハ本人ノ職務執行ヲ停止スルコトヲ得
第十五條 高等法院檢事長ハ何時ニテモ懲戒委員會ノ會議ニ出席シテ意見ヲ陳述スルコトヲ得
第十六條 懲戒委員會必要ト認ムルトキハ期日ヲ定メ本人ノ出頭ヲ命シ又ハ辯明書ヲ差出サシムルコトヲ得

[illegible]戒委員會必要ト認ムルトキ[illegible]人又ハ數人ニ下調ヲ命スル[illegible]受ケタル委員ハ本人ヲ出頭[illegible]ノ陳述ヲ爲サシメ其ノ他必[illegible]ノ集取ヲ爲スコトヲ得[illegible]訟ノ豫審ニ關スル規定ニ[illegible]スヘシ[illegible]受ケタル委員ハ必要アルト[illegible]取ヲ朝鮮總督府裁判所判[illegible]コトヲ得[illegible]ヲ命セラレタル本人ニハ[illegible]ヨリ本官相當ノ旅費ヲ給[illegible]委員會ハ取調十分ナリト認ムルトキハ高等法院檢事長ノ意見ヲ聽キ評議決定スヘシ
第二十條 懲戒委員會ノ決定アリタルトキハ委員長ハ直ニ決定書ノ謄本ヲ添ヘ其ノ旨ヲ朝鮮總督ニ報告スヘシ
懲戒委員會ニ於テ本人ノ所爲懲戒スヘキモノニ非スト決定シタルトキハ朝鮮總督ハ其ノ旨ヲ本人ニ通知ス

附　則

本令ハ公布ノ日ヨリ之ヲ施行ス
本令ハ本令施行前ノ所爲ニモ之ヲ適用ス

府　令

朝鮮總督府令第五十四號

統監府看守、統監府女監取締給與品及貸與品規則竝統監府監獄傭人給與品及貸與品規程中「統監」ヲ「朝鮮總督」ニ改ム

附　則

本令ハ發布ノ日ヨリ之ヲ施行ス

明治四十四年五月九日　朝鮮總督　伯爵寺內正毅

告　示

朝鮮總督府告示第百二十六號

江原道江陵郡公立江陵普通學校內ニ公立江陵實業補習學校設置ノ件本月二日認可セリ

明治四十四年五月九日　朝鮮總督　伯爵寺內正毅

朝鮮總督府告示第百二十七號

明治四十四年五月十五日左記郵便局所ニ於テ特設電話規則ニ依ル特設電話加入申請ヲ受理ス希望者ハ該規則ニ依リ加入申請書ヲ差出スヘシ但シ電話交換業務開始ノ日ハ追テ之ヲ告示ス

明治四十四年五月九日　朝鮮總督　伯爵寺內正毅

局所名	位置
慶州郵便局	慶尚北道慶州郡慶州邑
浦項郵便局	慶尚北道延日郡北面浦項
永興郵便局	咸鏡南道永興郡永興邑
南平郵便所	全羅南道南平郡南平邑

朝鮮總督府告示第百二十八號

明治四十四年五月十五日ヨリ左記郵便局所ニ於テ電話規則ニ依ル電話加入申込ヲ受理ス希望者ハ該規則ニ依リ加入申込書ヲ差出スヘシ但シ電話交換業務開始ノ日ハ追テ之ヲ告示ス

明治四十四年五月九日　朝鮮總督　伯爵寺內正毅

局所名	位置
清州郵便局	忠清北道清州郡清州邑
義州郵便局	平安北道義州府義州邑
春川郵便局	江原道春川郡春川邑
會寧郵便局	咸鏡北道會寧郡會寧邑
鳥致院郵便所	忠清北道燕岐郡北一面
榮山浦郵便所	全羅南道羅州郡知良面
羅州郵便所	全羅南道羅州郡羅州邑

朝鮮總督府告示第百二十九號

明治四十一年統監府告示第百五十二號第一項中乙地「羅南」ノ次ニ左記ノ地ヲ追加シ明治四十四年五月十五日ヨリ之ヲ施行ス

明治四十四年五月九日　朝鮮總督　伯爵寺內正毅

清州　鳥致院　榮山浦
義州　春川　會寧　羅州

朝鮮總督府告示第百三十號

明治四十四年五月十日ヨリ左記郵便所ヲ移轉ス

明治四十四年五月九日　朝鮮總督　伯爵寺內正毅

所名	現位置	移轉位置
馬川郵便所	慶尚南道馬山府熊東面宥南里	慶尚南道馬山府熊東面所沙里

●仁川貿易概況

仁川港四月中の輸移出入總貿易品價額は百七十五万三千五百五十八圓にして輸移出品價額二十三万二千八百二十七圓輸移入品價額百三十五万〇七百三十一圓なり而して之れを三月に比するに總額に於て五十一万一千五百八十四圓輸移出二十万九千五百五十五圓輸移入二十三万〇二十九圓の減退を示せり今輸移出入重要品中三月と增減の差著しきものゝみに就き記さんに輸移出に於て米豆は共に已に產地品薄の影響を蒙りし爲米穀五萬九千三百九十六圓豆類一萬八千四百三十三圓を減少したるも牛皮は一萬五千四百二十三圓を增加し實に三月に比し三倍の增加を示せり輸移入に於ては食鹽が四月需要期なりし爲め一萬二千七百八十六圓を增加し砂糖は三月は相場昂騰の爲め輸移入手控への姿なりしも四月に入りて値段折合ひしを以て一万五千四百十八圓の增加を見麥酒又漸次需要期に入りて九千六百〇五圓を增加せり然るに石油は需要期經過の爲め十万〇八千三百十一圓を減少し麻布は需要期に向へるにも不拘船便の都合惡かりし爲四万八千百〇二圓を減少せり又前年同月に比するに總額に於て九万八千八百八十一圓を增加し輸移出に於て四十三万六千六百十八圓を減退し輸移入に於て五十三万五千五百二十七圓を增加せり又本年四月迄の輸移出入總累計額は七百四十八万二千百十二圓輸移出累計額二百三十五万四千四百四十四圓輸移入累計額五百十二万七千六百六十八圓にして前年同月迄の累計額に比するに總累計額に於て二百八十二万四千四百十四圓輸移出累計額七十七万四千百二十九圓輸移入累計額二百〇五万〇二百八十五圓の增加を示し實に近年に見ざる盛況を呈せり因に本年三月中の輸移入額中には葉錢其他の廢貨二十萬圓を含有し居りしも四月に於て悉無なりしと今昨年との比較を示せば左表の如し

種別		本年	昨年	比較增減
四月の貿易額	出	二三二、八二七	六六九、四四五	減 四三六、六一八
	入	一、三五〇、七三一	八一五、二〇四	增 五三五、五二七
四月迄累計額	出	二、三五四、四四四	一、五八〇、三一五	增 七七四、一二九
	入	五、一二七、六六八	三、〇七七、三八三	增 二、〇五〇、二八五

●京城の移出入額

京城に於ける四月中の輸移出入重要品及び其價額は下の如し輸移出價額は合計二万五千八百八十七圓にして牛皮一万七千五百五十六圓其他雜品八千三百三十一圓輸移入價額は合計六十八万二千五百七十八圓にして小麥粉九千七百七十八圓果實類一万四千三百三圓鑵詰類四千五百九十一圓砂糖一万四千百十九圓清酒九千三百九十六圓麥酒一万七百二十二圓其他酒類九百九圓綿類二千百三十五圓綿織糸一萬四千七百四十圓生金巾二萬三千百八十七圓晒金巾四千四十圓天笠布百八十四圓日本木綿一萬九千七百八十八圓麻布千九百十八圓毛織物八千百五十四圓絹布八千四百七十四圓交織布九千九百四十二圓紙一萬七千八百六圓木材千二百七十一圓家具四千六百九十五圓マッチ三千三百七十七圓洋傘八千五百四十三圓小包郵便物十八萬五千三百六十圓等なり

土管　便器　便壺　石炭　木炭
京城南山町二丁目　常滑商會　電話三三六番
京城內市龍山附近、各所に置場を增設し御注文迅速の便宜相計り候
諸官廳、法人團体、請負業、官衙用達商、各位の御用命は朝鮮各地に涉り益々增加し來り候間一層此御愛顧に背かざる事を期し品質價格卸小賣とも勉强可仕候

帝國生命保險株式會社京城出張所
京城南大門通三丁目(電話五五七番)
◎御契約は御報次第社員を派し簡便懇切に御取扱申上候間御申込被下度候

朝鮮行貨物取扱　滿鮮鐵道全線
朝鮮總督府運搬御用
東京日本橋西河岸
原鐵回漕店　店主　太田秀三郎
電話 本局 (三一七六番 三一七〇番 三七六三番)
帝國鐵道[illegible]

特別廉價販賣
木炭及薪卸商
右產地特製品に付諸官衙納品等多數御用の際は特に勉强可致候間不拘多少御注文奉願候
京城本町五丁目(電話百〇五番)
關商店薪炭部
新幕出張所

日本農業雜誌　五月號出
農業教員の養成……(社論)
農業教授に關する隨感……橫井博士
白蟻の害より恐る可き者……白澤博士
農業より見たる治水策……上野學士
鷄兒の一頭別飼育……林學士
果樹の枝曲り病に就て……白井博士
綠肥式穀作法……三宅學士
黃代に於ける害虫驅除に就て……岡技手
◎ヲゾーン瓦斯の應用(岡崎學士)◎鴉片の栽培附其禁止(島岩學士)◎愛牛心(永崎學士)◎農用出鱈目草(農學博士)◎鴉勘左衛門(鈴木技手)◎肥料の選擇法と其購入法(編纂部選)◎農業界の新研究◎牡牛發情の鑑定法◎桑葉の斑紋病◎田園文學◎讀者の聲◎佐倉義民錄◎雜報
一部稅共十四錢三ケ月四十錢六ケ月八十錢一ケ年一圓五十錢◎見本は往復葉書を要す但其號の新舊は本社の隨意とす
東京神田淡路町二ノ七　日本農業雜誌社　振替口座東京參貳壹八

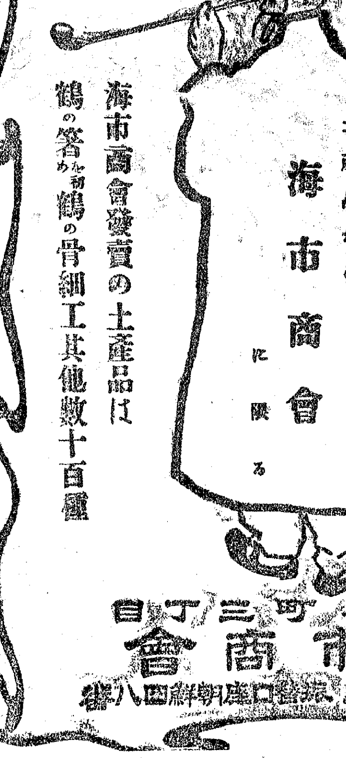
當銀行ハ預金、貸附、爲替等一般銀行業務ヲ確實親切ニ取扱中候
韓國銀行
電話(參參壹番 壹貳六〇番 壹貳六壹番 六壹貳番)
支店出張所(大阪、仁川、平壤、元山、大邱、鎭南浦、木浦、釜山、群山、馬山、城津、羅南、新義州、安東縣)
右ノ外內外主要ノ地ニ爲替取引先有之候

洋帳簿　和洋紙　各印刷　蒟蒻版　インキ
東京京橋區木挽町一丁目　諸官會社用達　山中商會

司法省民刑局員宍戶　農商務省工務局員塚本　共著
實業家にして本書を見る事一日後るれば十年の損失あり
四百餘頁　價金壹圓
新商法實用
發行所 東京麹町富士見町五ノ二　商工業保護協會　振替東京壹參壹貳〇番

上酒　小賣一升に付　三十錢
卸賣は特別割引可仕候
清酒　燒酎　美淋　並に雜貨類　釀造元
京城壽町三丁目　中井酒造場販賣部　電話百七十七番

エールリツヒ、秦兩氏發見
梅毒新藥(六〇六號)
注射治療の需に應ず
花柳病痔疾專門　京城梅毒病院
院長　醫學得業士　蘆田耕平
京城相生町南門湯橫(電話壹貳九四番)

珍らしき **朝鮮土產**
旅行に伴ふ一つの心配は土產品の撰擇なり
海市商會發賣の土產品は鶴の簪を初め鶴の骨細工其他數十百種


京城本町三丁目　海市商會
電話二五〇番　振替口座朝鮮四八番

肺病の强敵
前征夷大將軍從一位公爵德川慶喜卿
陸軍大將元帥正二位大勳位公爵山縣有朋閣下
海軍大將正三位大勳位伯爵東鄕平八郎閣下
北里醫學博士　高木醫學博士
長與醫學博士　緒方醫學博士
醫學士古川榮先生　校閱
本書は人類の最大仇敵たる肺病を全滅すべき方法を詳記したる物にて實に名稱の如く肺病軍に對する最大の强敵也故に患者は本書を熟讀して其方法を實行せば必全治快後の幸福を得べく從て肺病の傳染を防止し人生に多大の公益を與る物也何人も了解實行し得る樣通俗的に一讀すべき物也社會公益の爲郵券二錢封入申込者に無代送本す　東京下谷上根岸町衛生書院

見よ
次亞燐服用の力で體量は參百七拾磅を示せり

世の中に
痩せた人　衰弱の方　產後の婦人　病後の補血　は試に壹瓶を召されよ
藥價　大瓶 壹圓五拾錢　中瓶 九拾錢　小瓶 五拾錢
◎賣捌は各藥店にあり

寛永御前試合（十）

田邊南鱗講演

彥『ム、それも爾ぢやナ、ヨシ〳〵ぢやア此方が出てやらう、だが礒畑それツ限り蘇生らぬといふやうなことがあると困るぞ 伴『それは其樣なことをする積りはありまんが、事によつたら…… 彥『事によつたら不可ないナ、一寸見りやアよいのだから、なるべく手柔らかにやつてくれ 伴『承知いたしました 彥『くれ〴〵もいつて置くぞ、餘りヒドク中てないやうにそのまゝ死んではならぬ、此方も御前試合を見てから死にたい 伴『宜しうございます、併し如何いふ機みで…… 彥『その機みは不可ない 伴『ア、始めますぞ』と礒畑伴藏腰を斜いたしまして、彥左衛門の前へツカ〳〵と近寄つて來るよりヤツといつて睨みました 彥『ハツ』と吃驚して後へ飛んで退り 彥『まだか 伴『まだまだ中りません 彥『ム』伴藏はまた、ツカ

〳〵と進んで來るや、ヤツといつては睨みつけると 彥『これは劍呑だ』と後へ飛びさがつて 彥『マー未か』と流石の彥左衛門も何だか氣味惡い、伴藏がまた傍へ來て睨むのですからだん〳〵後へ退つてしまい到頭道場を一廻り廻りました、そのうちにヤツといふ氣合が懸つたかと思ふと彥左衛門の身体は仰向にドツタリと顛倒つた、ハ、、、と高笑ひをいたしました 伴藏 伴『なんと一同、天下自慢の大久保彥 [illegible]

す 伴『ソウかそれぢやア敵討をいたして大久保老人の横ツ面を一ツ毆らしてやらう、此處へ來い 家『これは何うも有難う存じます 伴『水を汲んで來い』家來は直ぐに水を汲んでまゐりますと 伴『拙者がヤツといつて活を入れるその途端にヒヨツと顏へ水を吹き懸けるからお前はお氣を確かにといつて、大久保老人の横ツ面を一ツだけは毆れよいか 家『宜しうございます將軍家御意見番の大久保樣の横ツ面を毆られるやうなら此樣うれしいことはございません、モウ死んでも本望です 伴『アツ、、、』と礒畑伴藏は彥左衛門を抱起しましてヤツと活を入れながら、ピユーツと顏へ水を掛けますと、このとき右の家來は前から彥左衛門の横面をばピシリ〳〵と續けざまに四ツ毆りまして 家『お氣を確かに 伴『コレ三ツといひぞ 家『ナニなるたけ氣を確かにさせねば不可ませんから、三ツは御負です 伴『其樣な御負があるものか』彥左衛門は氣がついて 彥『ウーアヽ、痛い〳〵、誰だ拙者の横面をなぐつたのは 家『エヽ大久保の御前樣、私くしが御介抱を申上げましたのでお氣がつきましたか 彥『默れツ、其方は好いことにじやつがつて拙者の横面をなぐつたゞ 家『ヘイ 彥『仕方がない併し伴藏殿今日は好いものを見せて貰ひました悦ばしいことぢや、イヤ御一同の方々尙々武れよ』彥左衛門は少しも憎けもながら愛嬌のあるお爺さんして、その儘ドン〳〵城内た時に礒畑伴藏先生が誠に心たのは、荒木又右衛門吉村と正春の立合でございまして今右衛門の手の中は一寸見まし〳〵の達人でございます敵手のと云ふのは、神免二刀流の元

なれなど〳〵は誠に何うも殘念でございま [illegible] 政名の悴でございまして、お父さんが亡くなりましたから、その後を繼いだので神免二刀流の二代目でございます、その正春が政名殿の目鑑によつて後を繼いだくらゐの腕前にてナカ〳〵巧く遣ひます、まづ名人といつてもいゝくらゐの腕前でございますが、併しながら荒木又右衛門には到底及びません、ソコで礒畑先生は熟々考へますに、モシも宮本無三四が日本隨一の晴の場所にて荒木又右衛門に後れを取るならば、まだ神免二刀流といふのを擴めて間がないから、夫がために一時二刀流が廢れてしまうであらう、斯くては宮本武藏政名が千辛萬苦をいたして案出したる流名も水の泡、さぞ武藏殿も草葉の蔭にて嘆くであらう荒木の方の柳生流には柳生飛彈守あり十兵衛光吉といふ者もあるから、タトヒ荒木が負ても柳生流の廢る氣遣ひはない、こりやア無理からでも宮本を勝してやらなければならぬと心配して居るのは、流石年寄の心懸でございます。

廣告

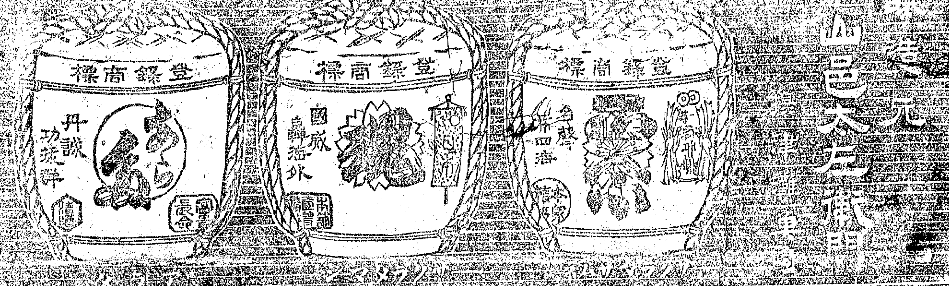
恩給 年金低利長期立替 公債、債券賣買 [illegible] 電話九〇五 上州屋 京城壽進坊想思洞二十九の七

琉球名産 漆器 泡盛（藥用） パナマ帽子 飛白 其他
京城本町六丁目角 まるき商店
特約店 清力屋

京上醤油 醸造元 大阪府堺市 河盛又三郎 電話一七〇番

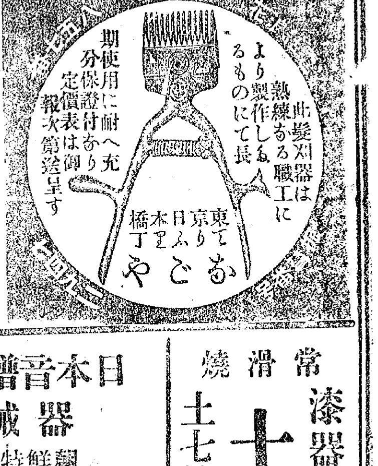
北海道產木材角物板類一切 並に尾州產檜丸太 板子類 御料木にて品質上等 但 陸綿江木材板類一切 右精々勉強廉價販賣致候に付多少に不拘御買求之程希望仕候也
京城本町五丁目 山本村太郎 電話三七〇番

御旅館 春川 萩野 並に高等下宿



醸造元 山邑太左衛門

月經をつうじ子宮病を全治す
月經閉止三四ケ月の滯りを通じ其他月經不順より起る子宮病血の道、頭痛、食物進まず、氣分鬱ぎ、逆上強く等の病を全治し、血のめぐりを能くす 二十世紀之新劑
月經不順 最良新藥
價 二日八錢半週分廿五錢一週五十錢 二週分一圓 三週分一圓四十錢
常に月經不順ある人持藥とせば子宮病に罹る憂ひ更になき良劑也
本舗 大阪心齋橋二丁目 丹平商會本店
支舗 東京日本橋通油町 丹平商會支店
賣捌は東京市内其他各店に取次す

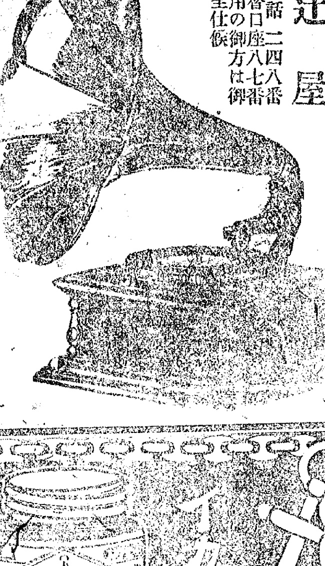


文房具 測量器械 製圖用器械 製圖用紙 和洋紙 和洋雜貨 卸小賣商
京城本町二丁目 篠崎本店 電話六四八番 振替口座京城一五四番 支店 平壤南門通り

最上醤油
仁川港松林里 日本醤油株式會社 電話七五二番

株式會社百三十銀行京城支店 電話（長）五八番（電話一九四番） 振替貯金京城壹壹參番
資本金五百萬圓 頭取 安田善三郎
為替取組先
畿内 大阪、京都、西陣、伏見、奈良、郡山、八木、高田、田原本、堺、貝塚、岸和田、御影、兵庫、神戸、平野、住吉、茨木、下市
東海道 東京、横濱、大磯、甲府、靜岡、名古屋、半田、熱田、四日市、山田、龜山、桑名、松阪、濱松、岡崎、千葉
東山道 彥根、八幡、大津、長濱、大垣、岐阜、前橋、伊勢崎、宇都宮、福島、若松、青森、酒田、能代、土崎、高崎、中津、多治見、仙臺
北陸道 小濱、福井、敦賀、鯖江、金澤、大聖寺、[illegible]、伏木、新潟、高岡
山陰道 宮津、舞鶴、新舞鶴、豐岡、鳥取、米子、境、松江、久手、大田、倉吉
山陽道 龍野、姫路、西大寺、笠岡、高梁、玉島、福山、鞆、府中、尾の道、三原、廣島、岩國、山口、柳井、平生、下の關、萩、德山、小郡、防府、網干、長府、味野、岩見、岡山、倉敷、呉、小月、明石
南海道 串本、御坊、田邊、新宮、和歌山、尾鷲、洲本、撫養、德島、豐濱、阪出、高松、八幡濱、川の石、宇和島、今治、西條、松山、三津ケ濱、高知、郡中
西海道 直方、飯塚、博多、福岡、久留米、若津、坪井、臼杵、門司、佐伯、別府、大分、伊萬里、牛津、長崎、佐賀、熊本、宮崎、鹿兒島、長洲、唐津、佐世保
北海道 函館、小樽
臺灣 臺北、臺南
樺太 大泊
朝鮮 仁川、釜山、大邱、馬山、木浦、羅州、群山、尚州、晋州、平壤、鎭南浦、元山、羅南、城津、新義州、開城、清州、太田
清國 安東縣
銀行一般の業務精々御便利取扱可申候

常滑燒 漆器荒物雜貨 土管 土七輪 精米用磨砂
京城南大門通り二丁目 岩倉商會 取次電話六四四番

日本音譜・朝鮮音譜 器械各種 朝鮮特約大販賣店

京城本町二丁目 歐米雜貨 和洋食料品 直輸入商 辻屋 電話二四八番 振替口座八七番 定價表御用の方は御一報次第進呈仕候

諸公債○株券 現物賣買
迅速確實に御取扱申上候間御用命を乞ふ
大阪野村德七代理店 田中友吉商店 電話九九三番
兼業 既製洋服卸小賣 諸官衙御用達 京城本町三丁目

書寫用 丸善最上インキ

塗物○一切 諸荒物○一切 其他諸道具○一切 其他世帯道具一切 和洋蠟燭 アサヒビール サッポロビール 精白米
右大勉強仕候に付陸續御用命仰付られ度伏て奉願上候 京城本町六丁目

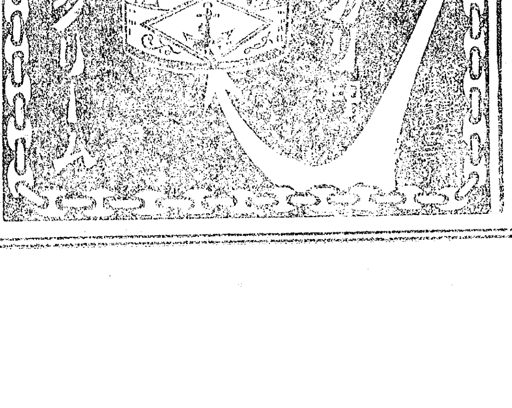
日用雜貨 卸問屋 西崎嘉七本店 電話貳壹〇 電署（二九） 振替貯金口座京城七番

かや わた
呉服 洋反物 太物 蒲團 調進
京城明治町一丁目 唐川商店 電話二六一番

資本金 壹千萬圓 積立金 六百五萬圓（明治六年設立）
株式會社第一銀行京城支店
京城南山町三丁目 電話壹壹六番 振替貯金口座京城壹壹壹番
銀行一般の業務は確實を旨とし精々御便利に取扱申候

牛馬犬豚 入院隨意 治療所
京城明治町三丁目（電話四二七番） 小川家畜醫院 院長 小川龜太郎

肉エキス葡萄酒（一名ウキンカーニス）
淳良なる甘味葡萄酒と著名なるリービヒ社肉エキス、麥芽エキストより醸造せる強壯補血劑なり
京城本町三丁目 龜屋商店 電話二十七番



高等下宿 横松舘 京城西小門通（京城新報裏） 電話壹五五番

汽船出帆廣告（釜山）
元山、西湖津、新浦、城津、清津行 第三琴平丸 五月十日出帆
門司、宇品、神戸、大阪行 第三琴平丸 五月廿一日午後四時
釜山港埋立新町 本船取扱店 大池回漕部

日本郵船會社仁川出帆廣告
汽船發着並通關貨物取扱 仁川代理店 堀回漕部（電話十番）
呉、神戸、横濱行 河内丸 五月 日午後出
大連、太沽、牛莊行 酒田丸 五月廿七日正午出 山東丸 五月廿八日前四時 高砂丸 五月十三日正午
釜山長崎門司神戸行 山東丸 五月十二日午後三時
鎭南浦群山門司神戸大阪横濱行 丸 月 日後 時

大阪商船株式會社 仁川出帆 電話壹貳番貳壹〇番
群山、木浦、釜山、關門、神戸、大阪行 木浦丸 五月十二日後五時出 信濃川丸 五月十六日後五時出 群山丸 五月十九日後五時出 但し群山丸は巖原寄港
木浦、釜山、巖原、郷之浦、長崎行 隅田川丸 五月十二日後四時出
木浦釜山長崎行 城津丸 五月十九日後四時出
鎭南浦、大連行 城津丸 五月十五日後二時出 隅田川丸 五月廿二日正午出
鎭南浦安東縣行 基隆丸 五月十一日前十時 溫州丸 五月十六日正午 福州丸 五月十四日正午
元山城津、清津行（釜山出帆） 安平丸 五月二十四日後八時出
御注意 朝鮮鐵道及南滿州鐵道會社と船車連絡切符發賣の便あり詳細は驛社並に各驛に掲示有之候

京城切符發賣所 林田商店 電話六五番 內國通運會社支店 電話七八〇

南鮮海のドレフター（四）

第二吉田丸に於て　上田白川

猛然暴風雨！！―狂瀾怒濤の戰！！

ポタ／＼と一滴二滴我々の額を叩いた大粒の雨は寒烈風のお先振であつた。軈て間もなく風は飄々として檣に激し浪は溯さして舷を打ち帆は煽られてハタ／＼と頻りに騒ぐ。

『愚圖々々して居たら網どころの騒ぎじやない船も人間様も龍宮參りだ、サア一同覺悟して異れよ……』

船長は司令塔から半身ツキ出して、『大急ぎに帆を卷ひた、網上げの要意！機械をかけよ、スローで走れ……』若し戰鬪なりせば總員舷に著けの命令なり、水夫は直ちに帆を卷き始め機關長と火夫とは匆惶機關室にと驅け下つた。斯くて鬼とも組まんずる數名の漁夫は洋服の袖をめくつて舷側に佇立ち網上げの仕度は成つた。時に九時二十分ドレフターを投へてから僅に一時間。

『スロー！　取舵！！』

船長高く叫んで船はドレフターの標識なる燈火を目的に漸次近寄りつゝ、軈て漁夫の手に網の一端は握られた。

『占めたツ！　さあ卷け……さあ卷け……』

『さあ卷ひた、夫れ卷け……』

水夫も漁夫も火夫も船員は總掛りの一生懸命、調子も勇しく今しがた投へられたるドレフターは全速に卷き始められて漸く其三分一を了へたかと覺しき頃雨は一段の量を増し風亦た其勢を加へて猛なぐりのドシヤ降り。何うせ今宵は濡れ鼠と余は慌しく與へられたる船長室に驅け下り機關長の長靴合羽に身を固め、凄慘なる暴風雨の夜の光景と勇敢なる船員の作業とを視るべく再び上甲板の人となりてヒシと帆綱を摑み佇立つた。

實に一寸前をも分け得ぬべき烏羽玉の闇の中に黑風走り白雨注ぎ山の如き狂瀾怒濤は早や遠慮なく僅に四十噸六三の小漁船我第二吉田丸を呑みツ吐きツ、舷側に激して時折り／＼バツと降り注ぐ潮水の飛沫は礫よりも激しく船體の動搖は宛然箕を煽るに異ならず、一種の壯觀否な此間の凄觀は容易に描き出す底のものでない。

我々素人は全く起立にすら耐え得ない、若し夫れ寸時たりとも手を放さんか身は忽ち船外怒濤の中に拋り出さるべし。

『取舵！　スロー！　面舵！　ヴェリー　スロー！！』

と、風は檣に吼え雨は甲板を打つ壯絶凄絶の夜の暴風雨と戰ふて、船長の命ずるが儘船員の總ては猿の如く走せ違ひつゝ各自の任務を遂行して十一時と云ふに漸くドレフター丈けは上甲板にひき上げ堆く積み上げられた。斯くて獲たるは鰆と鯖をとり交せ僅に百數十尾に過ぎない。

『サア避難準備だ！　ボール！　全速！！』

十一時二十分と云ふに吉田丸は避難場たる巨濟島の一灣長承浦を的に全速を以て疾航し始めた。斯くて時の進むに從ひ海面は益々險惡となり逆卷く激浪怒れる狂瀾、船體は搖り上げ搖り下げ搖り倒されて鞦韆の如く振子の如く、男浪の頂に乘り上げてはスクリユー空しく水面上にカラ廻ひを爲し女波の底に降りては甲板半ば水中に沒し、聲を潤して叫び立つる船長の面舵取舵一たび誤れば實にや船も人も魚の餌食！

如何に險惡なる天候に出ツ會しても曾て船暈を覺へたる事なしと切りに強がつて居た余も此夜の烈風には確かに參つた。作業こそせね三時間餘り四時間足らずの闇雨に曝され風に揉まれて五體は何時しか綿の如く、早く／＼と船長及び機關長に急き立てられて後部の船長室に下り行きつ傍へにありし器械罐の喇叭呑み、一番の勇を鼓して右舷のベツトに還び上りつ横にコロリ。眠に落れば何事なし、温かき夢を乘せつゝ我第二吉田丸は一向に西へ／＼。

●スミス氏歡迎會

六年間に日本語熟達

鎭西學院教授ハーロン、ブヒ、スミス氏の歡迎會を日本メソヂスト教會に開く陪賓としてハリス監督、ドクトル、ハーンも來會せらる木原牧師の司會にて祈禱を以て始まり曾田氏の歡迎辭あり夫よりハリス監督は例により頗る快活なる感話的答辭ありスミス氏も又た面白き答辭を述べられハーン氏は英語にて感話をなせりスミス氏は大の日本贔負にて日本に來りてより未だ六年にならざるに日本語に熟達し其語辭の整然たるには何人も驚く所鎭南浦平壤等を巡回して再び京城に來る筈にて其時には其獨特の唱歌を謡はるゝとの事也式畢るやハリス監督を中心に何れも愉快に談話を交換して散會したり

●關釜間九時間

航海時間の短縮

關釜連絡船は從來下關、釜山間百二十海里を十時間半にて航海しつゝありしが今回櫻丸の廻航と共に時勢の進運に伴ふ要求を充すべく梅が香、櫻の兩姉妹艦の快速力を利用し新橋、下關間最大急行列車の一回増加と相應じて航海時間一時間半を短縮し九時間となす豫定にて遠からず其の實施を見るべく同時に專ら晝航となすべしされば鐵道局に於ても之れが連絡の爲め京釜夜行列車を毎日運轉する事となる由

●夢かと計り大悦び

慈善心深き鮮人の救濟

京畿道安城郡辰頭面住申鉉奎は差程の富有にはあらざるも性來慈善心深く面内の貧乏中糊口に窮する者あるを見て如何にかして之れを救濟せんと富豪其他の有志者に計りしに一人として同意するものなきより單身之れが救濟に當らんとせしも貧乏者の調査出來ざれば苦心の結果漸く一策を案じ面内に對し十ケ月五割の利息にて米穀の貸出しをなす旨を告げしに忽ち此の無法の高利にも拘らず二十名の貧民集り來りしかば鉉奎は一同に向ひ實は米穀の貸出しをなすに非ず救濟を要すべき人々の如何計りあるやを知らんが爲め斯くは人々に告げしなり之れを聞きて今日來りし人々こそ實際の窮民ならんと述べ白米三石を各人に分配惠與せしが貧民等は此の棚から牡丹餅的の出來事に夢かと計り打ち喜び何れも感謝して引き取りたりと

●朝鮮觀察の最も手近き料理屋

卓上の設備と男ボーイ

近來朝鮮視察團とか觀光團とか多きに至つては一團百名以上の渡鮮者があるのみならず其他の渡來者も前年に倍して居るが其等の多くが入京後能く朝鮮事情を探究せんとし努めて朝鮮街に足を入るは喜ぶべき現象にて殊に鮮人の生活狀態及び飮食物等に就て調査をなさんとするものは手近き朝鮮料理店に至りて親しく其の風味を試むる者甚だ多しと聞くされば朝鮮料理店では何の樣なものを食はすかと云ふ事は只に新入京者のみならず京城中にても聞きたい人は多かるべし先づ朝鮮料亭としては黃土峴なる明月館を最可とし之れに次ぐものを光化門郵便局横の惠泉館とし水標橋の洗玉亭相想洞の瑞瑩館を始め永成門外の永成館銅峴の新明館を可とす之れ等の料亭には日本の其れの如く酌婦、仲居等の如き女は一人も居らずして皆男子にて取扱をなすが故に女を要する時は他より藝者即ち妓生を呼ばざるべからざるなり普通官妓、妓生と特別の樣思ひ居る人ある由なるも官妓も妓生も同じ事にて只妓生中昔し官籍にありたるものを官妓と稱する計りなり料理は此頃に至り純粹の朝鮮式を用ゆる處はなく支那、西洋、朝鮮の三國混合を用ゆるが故に日本人の口にも適す配膳は先づ支那式にして大卓子へ白木綿を懸くる處は西洋風を則れり此の混合料理中に日本式は混じ居らず只日本酒が使用さるゝ計りなり料理は先づ名物としては神仙爐を押し普通並べらるゝのは西洋式のハム水卵と稱する卵燒き、雜菜と云ふ支那式油上げ珍らしいのは藥飯とし赤飯（蜂蜜の這入つたもの下戸には上等の食物鯛のさしみや鯛の天ブラもあり多くは鰊や鱈の煮物も出る外に餅や漬物菓物も出て卓上は却々に賑やかなり先づ料理丈けならば一人前一圓五十錢もあれば澤山但し注文に依りては金次第にて如何樣ともなれば日本も同じ事と心得て可なり近來明月館などには日本人客非常に多し

●奇妙な双兒分娩

一ケ月置て更に男兒を産む

双兒の産るゝは世上能くある事とて敢て珍とするに足らずと雖も之れは甚だ以て珍とするに足る前後一ケ月計りの差を以て二男兒を分娩し双兒分娩に對する新記錄を作りし一人あり京畿道廣州郡彦州面清潭洞に住む百性金永瑞の妻にて黃完俊（廿）と云ふは姙娠中去る四月四日月滿ちて一男兒を分娩せしも其後尚ほ腹部は依然として收縮の模樣だになく何か血塊樣のもの殘り居るが如き狀態にて家人等も若しや病氣には非ずやと愁眉を寄せ居たるに本月一日に至り又々産氣を催し一男兒を分娩せるが疲勞を重ねし母體は遂に死亡せしも二兒は頗る壯健に發育良好現に生存中なりとは醫學上研究に價する問題なる由

●內地の大火頻々

（十日午前東京電報）

九日午後富山縣高岡市に大火あり百〇二戸燒失▲山形縣七日町の大火に就き其後の報によれば燒失家屋千二百十二戸なり

●吉林にも大火あり

（十日午前十時四十五分東京支局發電）

九日吉林城西門より出火したるが忽ち全市に延燒し過半は燒盡せり

●間島の大火災

七分通り燒失　郵便局及び總領事舘官舍燒失

間島に大火あり七分通り燒失す總領事舘は無事なれども郵便局及び總領事舘官舍燒失せり（十日間島特電發）

●電車內の遺失物

北部警察で下渡す

追々暑くなつて來ると誰しも身體が懶惰くなつて手に持つて居るものすら茫然と落すこともある殊に滊車や電車にでも乘ると一層忘れ物が多くなる日韓電氣瓦斯株式會社で先月中の電車内遺留品を調べた所隨分澤山ある南大門通りや鍾路通りや諸所で發見された其の品々を見るに金の入つた財布の一番多いことは無論であるが其の外毛布、洋傘、雨傘、ステツキ、風呂敷包、畫帖、煙草入から辨當の樣なもので平均日に一件位發見せらるゝ同社では一々之れを保管して置いたが受取人不明の爲め十日北部警察署に全部品物と共に届け出でたが同署では他の遺失品と共に保管して遺失者判明次第下げ渡す由なれば四月一日より三十日までの間に電車内で何か遺失したものは早速北部警察に届け出で下渡を受くべしと

●仁川幼稚園紀念式

公立仁川紀念幼稚園第十二回開園紀念式は十日午前十時より岩崎民長樋口助役兩會議員其他有志臨席して擧行されたり該幼稚園は三十三年五月十日東宮殿下御慶事奉祝紀念の爲めに創設したるものにして當時之れが設立に付我在留官民有志の寄附金は更に三千七百餘圓に達したるが居留地より更に金一千百餘圓を公費中より支出し山手町仁川病院裏手の敷地三百坪を購入し翌卅四年五月園舍竣工し同年七月開園して今日に至れるものなり

●仁川檢疫の寬嚴

殆んど平常に復す

仁川稅關にては北清地方に於けるペスト病も今や全く終熄したるを以て今後北清各港より入港する船舶に對し停船及び隔離處分を廢止して唯單純なる殺鼠處分に止むる事となし病毒汚染の疑ひある場合主として支那戎克に對してのみ從來の檢疫法及び處分を執行する事となれり

●官吏宅を襲ひし賊

仁川府廳囑託堀内生太郎氏方へ七日家人が運動會觀覧に出かけたる留守に乘じて忍び入り簞笥の錠を捻切り現金八十圓を窃取したる賊ありたるが現場の模樣より兼て勝手知り居るものゝ所爲なる事を仁川署刑事が看破し同氏宅に十日以前に解雇されたる仁川府松林洞住姜允浩（三二）に注意中なりし處八日[illegible]か十圓紙幣を某米商にて兩換せし事を朴、咸の兩刑事が探知し即日午後六時頃舊邑面より自宅に歸る途中を逮捕して取調べたるに前記の事實を遂一自白し十日仁川裁判所檢事局に送致さる

●仁川在郷軍人會審査會

仁川在郷軍人團規約審査會は豫報の通り九日午後四時より仁川署樓上に於て開催されたるが仁川分會の規約草案の審査を終りて豫選投票に依り當選せし評議員二十五名を發表し猶會長副會長幹事の豫選投票は十日迄に仁川署長の許に參考として差出し總會席上に於て署長の指名にて決定し何れも即時總會の承認を經る事に決議して午後五時閉會したり因に仁川分會の管轄區域は仁川府富平郡喬桐郡江華郡の一府三郡なりと當日の出席者は將校同相當官下士二十餘名なりき

●收賄官吏の押送

仁川仲町某所に潛伏中客月二十六日北海道釧多布分署の照會に依り留致されたる元釧路營林署豫多布保護管員駐在所詰森林監守山口縣萩町河添村生れの須子義助（四十）は其後一旦放還され居たるが去八日午後零時十分收賄罪の嫌疑を以て客月二十九日根室地方裁判所豫審判事の發したる拘引狀に依り再び拘引九日根室裁判所に送らる

●厭世自殺未遂

北部觀光坊水門洞三統七戸鄭興洙方金召史（三十）と云ふは永らく中風症を病み身体の自由叶はざるのみか家政苦しき所より厭世の念崩ざし居たるが九日午前零時三十分頃洗濯曾達を呑みて自殺を企てたる所を家人が發見し水門洞分署に急報し一方手當を加へ居る所へ警察醫來り應急の手當を加へたれば漸やく蘇生したりと

●鮮人の捨兒多し

九日午後十二時過ぎ水門洞分署管内諫洞二十七統一戸惠一默方の門前にて手紙を持ち來れりと云ふものありしかば門を開きて見たる所人は居らずして生後三ケ月許りの捨兒ありしかば直樣同署に届け出で又北部廟にも十日午前捨兒あり九日には訓練院にもあり何の原因にや昨今鮮人の捨兒多しと

●東部の強盜捕る

四月二十九日の眞夜中東部崇信面朴淳弘方に五名の強盜押し入り日本製庖丁を以て家人を脅迫し金品を奪つて逃走し又た五月四日東部東大門外朴鏞和方へも同樣強盜忍び入りたるより東部警察署にては警官出張東大門外伏東橋附近に張り込み居たるに六日午前十一時頃彼等の内四名を捕縛せり

●泊めぬとて強迫

熊本縣生れ上田末太郎（三十）と云ふは九日午後十二時頃旭町一丁目九州旅館に至り宿泊を乞ひしに同家にては末太郎の服裝惡しく屢々宿屋荒しの手を食ひたることあり旁々店を仕舞はんとしたる際なりしかば斷りたる所末太郎は大に怒り出し家人に對して種々強迫的の言語を弄し暴行を加へたるより警察の厄介となり目下浮浪罪として南部署に留置取調中

●支那料理屋ボヤ

北部西門洞四統十四戸支那料理店丁喜德（三十）方より十日午前六時半發火し將に大事に及ばんとしたるが附近の者直樣消止め鎭火せしが東拓社宅附近の事とて一時却々の騷ぎなりしと

讀者文藝

（一等五十錢）（投書歡迎）

川柳（二十五回）五月雨　南浦　紫峯

○五月雨又も向ひは喧嘩なり　京城　波天
○花嫁は簑笠さげて田へ走り　同　白百合
○白シヤツの赤くなる迄干し直し　同　あやめ
○五月雨音なく降るが氣にかゝり　龍山　まさ子
○五月雨に傾城一寸爪はぢき

一等當選者　鎭南浦水道町廿番　山下紫藏

川柳次回課題『蝙蝠傘』　締切五月十六日「用紙ハガキ」
俗謠次回課題『青葉陰』　締切五月十四日
次回一口噺　締切五月十三日
俳句次回課題『暮春（行春）』　締切五月十二日
狂歌次回課題『夜逃げ』　締切五月十一日
十二日發表謎『雷とかけ』

●中學校の運動會

總督府立中學校にては來る十三日午前九時より慶熙宮構内に於て大運動會開催の由なるが當日は各生徒等の五十八種の競技ある由

●珍らしき石碑

會寧博文舘が特に北韓五國城金帝の盛時宋の徽宗欽宗の兩帝を是の城に齎さなして遂に甕せられたる其遺跡として有名なる『蟹淵』の二字を彫刻せる大石碑石摺に朝鮮國王祖宗李亘桂王の御製なりと云ふ赤池の碑古戰場の記文石摺は一枚者にして床飾りの掛軸用一枚六十錢蟹淵は五十錢にて希望者多し

演藝たより

○佐久良座　壽座にて大入好評を博したる大阪娘義太夫竹本水朝一座は曾我廼家太郎會乘込みの爲め九日打揚げ十日より龍山佐久良座に於て賑々敷開演したりと

○壽座　開演中の曾我廼家太郎會一派の今夜の藝題及び重なる役割は左の如し

▲藝題一番目「社長と頭取」二番目「傾女房」三番目「暗から闇」四番目「越後獅子」五番目「昇進」▲役割會社員山本、掛取り久六、大工吉五郎、陸軍大尉安藤（太郎作）酒屋番頭、醫者松井、夜廻、金時（新慶）女中お梅、女手さき、弟久夫（千鳥）ハイカラ春日、番頭勝助（千成）嫁お花、久夫妻お定、若者佐七（太郎若）小使山口、車夫捨吉、あんまポンコツ、茶や爺（太郎作）小使、伯父松井、家主佐平、あやめ金次衞、蝶太、息子淸三郎、易者女房久太郎妻お勝、若者喜八（太郎奴）

○歌舞伎座　開演中の立志團一座の今十一日の藝題は『通夜物語』にして役割は久世友房（稻葉）久世滋子（竹井）玉川清（村山）花魁丁山（藤島）久世操（森澤）久世お順（[illegible]）篠山六平太（阿部）祖母お繁（淺井）馬丁平助（北村）丁山兄職造（木村）玉川重兵衞（志村）

○浪花舘　開演中の若遊三一座は今回値下をなし二等十五錢一等三十錢となしたるが今夜の出物は左の如し

地獄旅行（若三郎）デモ泥棒（若之助）反古染（笑三）無物買（助六）新内桂川（錢の助）桑惜い（國好）喜劇毎夜替り座員總出音曲手踊（楊若）浮れの女郎買（若遊三）大切所作事電氣應用

▲支那人の奇術　明治町二丁目浪花舘横手の空地にて毎日晝間支那人の奇術あり朝鮮人支那人の看物中々多し入場料四錢

商業登記公告

日韓瓦斯電氣株式會社京城支店登記事項中明治四拾四年五月壹日名稱ノ變更ニ依リ取締役久米良作ノ住所ヲ東京市本郷區駒込林町百四番地ト變更シタリ

商號新設　商號、朝鮮北魚貿買商會。營業ノ種類、北魚ノ貿買業北魚及其他ノ水產物ニ對スル仲介業仲買業及委托販賣業魚商及漁業者ニ對スル資金貸付。營業所、京城北部諫洞參拾壹統九戸。商號使用者ノ氏名住所、京城北部旭町貳丁目四拾番戸佐藤陽三

右明治四拾四年五月九日登記ス

京城區裁判所

今般漫遊ノ砌ハ各地諸君ノ御厚遇ヲ蒙リ難有奉深謝候出發ニ際シ一々御挨拶可申上ノ處乍略儀以紙上御禮申述候　敬具

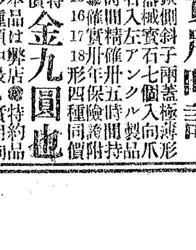
明治四十四年四月十一日　醫學博士　宇野朗

仁川海岸町三丁目　米豆取引所仲買人　倉重悌輔商店　電話六〇二番

多少に拘はらず　確實敏速　御用命を乞ふ

京城南山町三丁目三番戸　米穀株式仲立業　倉重支店　末富榮之助　電話九六五番

▲佛國式實用時計



銀側斜子兩蓋極薄形器械實石七個入向爪石入左アンクル製品時間精確卅五時間持　15號16號17號18號　實卅年保險證附形四種同價　特價金九圓也　本品は弊店多種類中最も實用向紳士用に適當なり　◎特約品

◎御入用の諸君は前金爲替又は振替口座にて御送金次第即時荷造堅牢にして發送仕候引換小包は前金壹圓封入御申込の事

東京市本所區松井町三丁目　鐵道院御用達　電車大通停留所　石橋時計店　振替東京八參武九番

（名譽銀牌受領）キリンビール

本品は貧血症、肺病、及之れに類似の消耗性疾患、神經衰弱症、病後の回復期等に卓効あるのみならず下痢症に對し特効を有す、大瓶二圓四十錢小瓶一圓送料八錢

▲委細の說明書は無代贈呈す

ポピナチン　發汗血になる　ポピナチン

橫濱市境町　合資會社　友田商店　振替口座東京一九三八番

朝鮮代理店　京城本町郵便局前　山岸天佑堂　振替口座京城二〇三番　電話三七二番

●京畿道授産場

京城府以外仁川他三十六郡に於ける授産方法としては先づ各府郡を通じ鑛業を經營せしむるを以て最も適切と認む然るに現今の民度及授産の趣旨其他外界の事情より考ふるに單に種苗を配付し又は土地を貸與する等其事業の一部を助くるのみにては未だ之に由りて完全なる經營をなし能ふべきにあらず又一時に多數の授産者を擧んとせば勢ひ其一人に及ぶ恩惠淺薄となり纏りたる成績を得せしむる事困難なるを以て一旦受産者に擧げたるものは必ず之に依りて速に相當の産を得せしむるべき確實なる方法を採るにあらざれば此の目的は達し得べからずと思料す然るに各府郡の授産に當つべき金額を恩賜金利子の五分の二と假定せんか一箇年の一府郡平均金額は一千三百二十六圓餘に過ぎざるを以て若し假に相當の技術者を置くとせば全部は一名の技術者及び通譯の俸給旅費にだも充分ならざるが如き有様なるを以て數郡共同し其府郡授産金の一部を以て一の授産場を設け主要事業として家畜飼育附隨事業として柞蠶飼養及び養鷄等に對する施設をなし此處に受産者を收容し最も卑近にして現状に適切なる事業の經營方法を指導し且つ其受産に對し相當の幇助を與るの機關たらしめ他の一部の授産金は更に適切なる事業施設に充當するを以て最良策なりと信じ本計畫を定めたる次第にして其共同恩賜授産場の組織及び事業方法は次號に讓る

◎四月の全州經濟界

▲金融の状況　越月金融は依然として緩漫資金の需用少なく前月來多少増加の傾向ありし米穀の出廻りも本月に入りては反つて減少の傾向を呈し一般商況は鎭靜也此故に金利はさしたる變動なく目下二分五厘より一割の間にあり▲物價の高低　米價は本月に入り多少の騰貴をなし前月に比し石に付上白は一圓中白は八十錢下白は六十錢高を讃へ居れり各市毎の廻米は前月と大差なきも漸次減少の傾あり大小麥は前月に比し六十錢乃至一圓五十錢大小豆は一圓乃至一圓五十錢の騰貴食鹽明太魚は一割内外の下落を見たり▲農業は忙期に入る　農業は本月に入り大豆蕎麥麻棉等の播種及び手入前月來下種したる野菜類施肥手入れ稻苗代の整地播種及び本田の耕耡整理の爲多忙を極め居れり▲通貨の状況　葉錢の回收は去月より日本金庫の手に於て引上げつゝあるも尚多く殘存の見込なり一圓紙幣及び補助貨の流通圓滑、昨今不動産賣買、米穀の大取引あるが爲め十圓紙幣の需用多し▲農銀の帳尻　客月末に於ける帳尻を示せば貸出年賦貸附二十四万二千五百圓定期及普通貸付十一万五千五百四十圓當座貸附五千三百〇七圓十三錢諸手形割引六万一千百七十七圓計四十三万四千五百十七圓十三錢にして預金は定期預金五万七千九百三十圓當座預金七万五千〇十七圓八十九錢小額預金三万八千百七十二圓二十二錢諸預金九千四百九十圓十二錢合計十八万六百十圓二十二錢也(五日全州通信)

●釜山より（九日支局發）

九日釜山守備隊長陸軍歩兵大尉草刈榮氏は宇都宮六十六聯隊軍旗拜受第四回紀念祝典を擧行されたり其儀式は午前九時に始まり先づ練兵場にて軍旗拜受分列式軍籍寫眞奉迎の事あり夫より餘興に移り正午より開宴されたるが天氣晴朗儀式嚴粛午後二時散會したり因に記す同聯隊旗は四十一年五月八日閑院宮師團長として御在任の節宮中より拜受九日同宮殿下より聯隊長に授けられし者なりと▲釜山消防組は此度牧之島草梁の義勇消防組を解散し公立消防組に編入組頭一副組頭一部長六小頭二消防手百三十名を置くに決し中村俊松氏組頭に桐崗金藏副組頭に任命され昨八日午前十時より龍頭山に於て總點檢を行ひ春期大演習として消火栓蒸滊ポンプ等の試驗を爲したり▲釜山港頭送迎の盛なるは殆んど港民を忙殺せしむる程なるが西部鐵道管理局主催の觀光團は一昨夜を以て入京し同日午前河東郡鮮人視察團來り全國商業會議所視察團は本日午後六時三十分馬山より來釜直ちに連絡船にて歸東の途に上るあり東拓主催の日本觀光團亦明十日午前九時三十分を以て來著廣島に向ふべく加ふるに個人公私の送迎日々幾回と云ふを知らず當港の有志は實に歡送迎の爲め日も亦足らざる有様なり▲ライジングサン英油會社にては此度牧之島露油倉庫を買收し同地に石油タンク建設の噂あり

九星

五月十一日　九星　舊四月十三日　辛巳　本命一白　北建　佛滅

▲一白　水かけ論の事多き日新事見合神佛の事は吉暗劔北▲二黑　約に悖り安き日新事手控慾の事は吉保證裏書等を禁ず▲三碧　親切なる日轉居入門求職行商金談名弘出漁婚禮主人取を爲す等皆吉▲四緑　福縁を得る日轉居入學等皆進で利有り女子の婚約を結ぶに妙也待人來る▲五黄　不得手なる事多き日新事手控蓄事は吉小兒衛生注意の事▲六白　好事遡出の日轉居入學金談求職嫁聟取漁業組合の事を計る等吉▲七赤　繁昌の日轉居入學金談嫁聟取求職名弘嫁聟入遊技場を開く等萬吉▲八白　いやな事多き日新事手控蓄事は吉農事土工は妨なし▲九紫　つゝしみ謹の日禮儀を守り新事手控の方吉蓄事植林の事は吉

五月十二日九星　舊四月十四日　壬午　本命九紫　南除　大安

▲九紫　自ら心情な損せんとす新事見合西方は吉暗劔南▲一白　愛想づかしの事多き日謹で祭事控蓄事農事は吉▲二黑　榮進の日轉居入門金談名弘建築求職嫁聟入奏術織物業を開く等皆吉▲三碧　大利の日不斷立身出世の緒を得る萬進で吉待人は其報を傳へ來る▲四緑　目出度日轉居入學金談求職家作名弘嫁聟取養子を定むる等萬吉▲五黄　氣品高く思はず善な施して大なる徳を得る事有り萬進で吉物に勝ひ▲六白　謹の日新事控蓄事は吉女難失物に用心せらるべし▲七赤　親切を盡して反て愚痴を聞かんとす新事手控蓄事園藝の事は吉▲八白　大陰け有日轉居入學金談名弘求職縁組先きを見越したる商事を爲す等皆吉

▲京城案内申込所
京城大和町京城日報社案内廣告係宛
東京市京橋區日吉町四　東京支局
大阪市北濱四丁目　大阪支局
門司市棧橋通　門司支局
釜山港大廳町　釜山支局
仁川山手町　仁川支局
平壤旭町　平壤支局
大邱府東門内　大邱支局
安東縣濱橋筋　安東縣支局
京城太平町大漢門前　盛文堂
同本町三丁目　町田文林堂
其他各地販賣店

京城案内

雇入（四回迄一回金三十錢　五回以上一回金二十錢）

店員(一〇六) 齡十七歳より廿三歳迄身體強健の者當地にて保證人要す至急來談　京城竹園町一の一七竹内

乳母(一〇〇) 至急雇入たし年齡三十歳以下出産後二ケ月以内の希望者は本人來談あれ　明治町一、中山洋紙店

乳母(一〇一) 乳澤山ある乳母大至急雇入れたし希望の方は下名へ　大漢門脇(大昌洋行)　エル、ロンドン商會

募集(九八) コック、見習ボーイ十七歳以上二十三歳迄の者を望む　京城南山町　京城ホテル

募集(九九) 男女外交員最も簡易の事務手腕により月收五拾圓以上となる詳細午後來談　南山町一九九の六　綴喜

入用(九三) 新聞配達經驗ある者二十二十四歳迄當地にて保證人を要す希望者は仁川電話四十五番へ

募集(九八) 簿記英語數學清語個人教授朝晝夜男女生徒募集詳細直承　壽町一の四四商業會議所東横　時修學舘

入用(九六) 多少勞働に堪得る廿五歳迄の小間物行商人入用希望の者は京城壽町二丁目國分旅館に至急來談あれ

地所家屋貸借（四回迄一回金三十錢　五回以上一回金二十錢）

貸間(九八) 庭内擴大夏向に最も適す附貸間有町嚀にして廉價に應御需　大和町二第一銀行社宅向側電一九二五

貸間(九四) 極清潔なる貸間數多有り便宜上破格の廉價にて辨當の仕出し御用達可申候　旭町二電一四〇三　廣瀨舘

貸家(九六) 畑地六百坪家屋十二間鳥小屋倉庫物置有望の方は下名の番人に御問合あれ　獨立門通獨立舘後黒門内

被雇度（四回迄一回金二十錢　五回以上一回金十錢）

被雇(一〇八) 齒科技術員又は代診を望む實地に多年經驗あり廿五歳(姓名在社)　要至急

被雇(一〇四) 年廿九歳商學修了洋酒舶來食料品附屬雜貨多年從事同商店ホテル用度課志願確實保證　姓名在社

被雇(九六) 算筆を能くし實地商業及會社簿記に熟達英清語の素養有會社商店に望む　南大門外統明舘内近藤

地所家屋店舗賣買（四回迄一回金六十錢　五回以上一回金五十錢）

賣家(九七) 地所附鐘路附近邸宅廣紳士住居會社病院料理店等好適御望の方は三角町中央舘電話一〇六七番

賣家(八二) 龍山親町醬油製造所附屬器具付賣物御望の方は旭町二丁目十五番戸電話一四五六番へ

賣地(一〇七) 東小門外一里有利有望就中園藝に適富田畑十餘町直接賣却　敦化門前泥洞の二　綠光號典當舖

雜件（四回迄一回金三十錢　五回以上一回金二十錢）

下宿(七) 朝鮮總督府醫院御指定　通りちよし　電話二六九番

英語(七二) 朝晝中は自宅にて個人的教授夜間は女子の爲に出張に應す　京城旭町三の六〇　倉田

求資(九五) 從來と異る有利精米事業にて出資額に年三割優先配當會計監督權を渡し月卅圓以上支給(姓名在社)

◎家庭重要經濟無比　パナマ帽子洗濯剤　何人でも容易に洗濯漂白なし得る便利有益發明品なり二錢郵券封入照會あれ詳報す　東京市淺草區神吉町　電話下谷一四壹二番　富久多商會

丸太並製材廉價販賣　水原停車場通り　材木商　猪原平次郎

謹啓　今般都合に依り一時休業仕候に付ては從來の御愛顧を謝し併せて右御挨拶迄申述度如斯に御座候早々敬具　弊館儀　旭町二丁目　佐藤旅館

印刷機械各種專門製造　商標　大阪市東梅田町　速水鐵工所

恩給　年金者え親切町嚀　即時立替長期立替　大阪伏見屋　京城南大門外　電話二五一五番　神戸屋

今日も!!!　愉快に壯健なるは清快丸の常用に依る
毒つけ毒けし　飲過食過　腹痛下痢　口熱口臭　頭痛宿酔　惡疫豫防
日用包は最も御利益　五十錢包(五錢分廿倍入)　壹圓也(十錢分廿倍入)
擴張部代理店　京城本町五丁目　木下大盛堂　同　南大門通　新井藥房

京城家畜病院　▲入院隨意（電話八八番）

明治中學會　明治三十四年創立　見よ
本會講義録中學全書は各專門家の筆に成り言文一致振り假名付にして中學全科の新智識を最も完全に修得せしむ殊に各科目共完結したる講義書を配付するは他に類例なき特色也名の美にして實の大なるもの多くは其實なし諸君惑ふ勿れ世間徒らに卒業一年半會費一ケ月金三十五錢入會金不要何時にても入會隨意申込次第見本付規則書進呈す▲本會所在東京市日本橋區北島町

印章彫刻　ゴム印彫刻　京城本町四丁目　赤帽子號印舖　諸官衙御用達　奥野岩太郎　電話九三番

東京帝國大學理科大學教授　理學博士三好學先生著
最新植物學講義
上卷　菊判背革裝釘堅牢極美本　最上舶來紙刷八百八十頁　挿圖　精巧木版寫眞版百七十三個　著色石版六コロタイプ十七
五千部限短期特賣　特價參圓八拾錢（正價四圓五十錢）
▲製本既成＝即時送本▼郵税內地十六錢臺樺卅五錢鮮清四十五錢
植物學の泰斗三好博士が多年の研究と深奥の學識とを以て曩に著されたる「新編植物學講義」が、我學界唯一の大植物書として天下の賛評を博し數版を重ねたるは世の熟知する所也。博士今や最近斯學の發達に鑑み全部を增補改竄し、圖書數百を新刻增附し以て本書を大成せらる。敍述愈詳明引據益治博、植物界の有ゆる現象を照すに最近新學說の光明を以てし、又博士が發見されたる新事實新研究の如きも悉く本書に公開して餘さず。
全卷挿入木版千餘個—彫刻費壹萬五百圓
殊に人生と植物との關係は最も適切平明に講述せり。按ふに本書は斯海唯一の津筏、各學校の必備品、檢定受驗者無二の參考書たるは勿論、農作、園藝、林業、水産、蠶養、工藝の士も亦根本的知識の收得上缺くべからず、其他苟も庭園を有し花卉を愛する一般人士も、本書に依りて始めて無限の趣味と知識とを得べし。實に各方面に向つて本邦最大最良の植物學書也。
▲下卷印刷著手中＝七月中刷了＝八月特價發賣
▲本書發行と共に「新編植物學講義」は絶版す。
見本進呈　往復葉書申込　東京神田　富山房　特約店　京城日韓書房　振替五〇一番

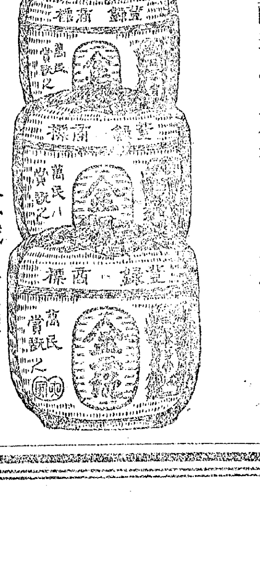
總督府病院御用　日本賣藥株式會社代理店
各◎藥品醫療器械度量衡
贊化堂古城藥局　處方調劑
◎有名賣藥卸小賣仕候◎　京城本町四丁目角(電話壹〇貳番)

▲病室落成▼時間　毎日午前八時より正午迄(毎日曜及)　月水金午後四時より六時迄(大祭日休)
▲入院隨時▼京城　旭町壹丁目六、七番戸(電話六九二番)
一般外科診療舍　冷水醫院
前大韓醫院外科主任　冷水濃之助
六百六號注射需應。ワッセルマン氏梅毒有無の診斷法を始む

京城旭町二丁目(日耳義領事館南隣)　小兒科內科病院　池田季雄　電話(院長用※八八〇番)(醫院用一三三四番)

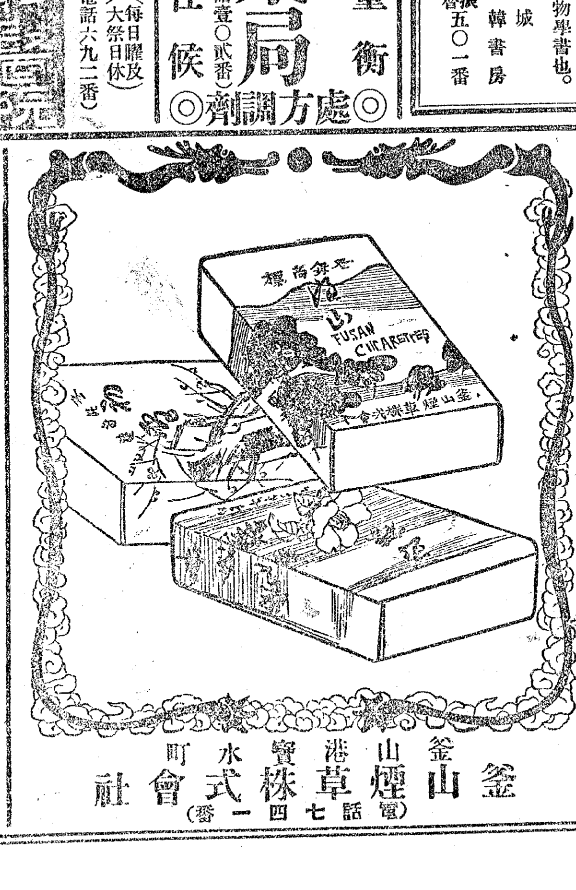
實物披露の爲め破天荒の特價發賣(但送料は別に申受け候)
編上　深ゴム　變化　靴
舶來ボックスカーフ　キットカーフ　三圓八十錢
東洋ボックスカーフ　貳圓五十錢
東洋小牛皮　貳圓
本長靴　四圓五十錢　五圓五十錢
牛長靴　三圓五十錢　四圓五十錢
一枚革深ゴム靴編上變化とも五十錢增
御注文の際は日常御使用の足袋文數御通知の事
右の外弊店獨特の技術精緻を極めスタイルの如きは日に月に嶄新なる意匠を凝し最良の原料を用ひ御注文は迅速調製仕るべく候間陸續御用命の榮を得度希上候
製造元　東京日本橋區横山町三丁目十六　電話浪花四七二八　振替六二八五　モトヤマ造靴店

本清酒は灘大塚釀造所の製造にて品質優等天下一品
芳醇無比



地方御注文は特別便宜を計り確實廉價に應需候
發賣元　京城本町四丁目　前田酒店　電話百三十七番　振替京城四二五番

◎洋藥品各種類　◎最新新藥各種　◎鑛山分析用機械類　◎細菌學用器械藥品　◎繃帶、材料　◎醫療用器械　◎理化學用器械藥品　◎教育用器械標本　◎藥局用器械材料　◎消毒用藥品　◎工業用藥品　◎有名賣藥卸賣
總督府各官衙御用達　官公私立各病院御用達
京城本町一丁目(電話三七二番)　山岸天佑堂藥房
調劑の御依頼に應す



釜山港寶水町　釜山煙草株式會社(電話七四一番)

蒸溜消毒牛乳　京城靑葉町五十番戸の一　廣養舍　細川牧場(電話壹參六六番)